

## Kappale 6 sanasto/ glossary 6/ glossaire 6

vasta	only	Seulement
vähän yli kahdeksan	a little after eight (o'clock)	Huit heure passé de quelques minutes
laittaa aamupalaa	to make breakfast	Faire le petit déjeuner
hyräillä	to hum	
kuuli (kuulla)	heard (to hear)	Entendu ( entendre)
uutinen / uutiset	a piece of news / news	Une pièce d'information
herättää	to wake up (another one)	Reveiller
herätä	to wake up (oneself)	Se reveiller
venytellä	to stretch	S'entendre
Mitä kello on?	What time is it?	Quelle heure est-il?
kulta	dear, darling	Cher
puoli yhdeksän	half past eight	Huit heures trente
näyttää	to seem	Paraître
taas	again	Encore
juhlapäivä	holiday, celebration	Vacance, célébration
tavallaan	in a way/ sort of	En quelque sorte
ylös	up	En haut
haukotella	to yawn	Bailler
Nukuitko hyvin?	Did you sleep well?	As-tu bien dormir
myhäillä	to chuckle	Mimiquer
häpäpäivä	wedding anniversary	Anniversaire de mariage
Oletko saanut lottovoiton?	Have you won in a lottery?	Tu a gagné une lotterie
<i>ne soitti = he soittivat (soittaa)</i>	They called (to call)	Ils ont appelé (appeler)
Onneksi olkoon!	Congratulations!	Félicitations
alkaa	to begin	Commencer
muuttaa	to move	Deplacer
kolmastoista	thirteenth	Triezième
loppu	the end	La fin
kiire	a hurry	La hâte
löytää	to find	Decouvrir
lehti	a newspaper	Un journal
oli (olla)	was (to be)	Devrait être
ilmoitus	an advertisement	Une publicité
etsiä	to search	Chercher
häätätapaus	case of emergency	Cas d'urgence
vähän aikaa	a little while	Peu de temps
Niin kai.	I guess so.	Je pense
heti	at once, right away	Tout de suit
meidän täytyy	we have to	On le doit
kutsua	to invite	Inviter

kylään	for a visit	Pour une visit
kaikki	everybody	Tout le monde
takapiha	a back yard	Derrière la maison
piha	a yard	La cour
Onko täällä ketään?	Is anybody here?	Est ce qu'il y a quelqu'un
tulkaa (tulla)	come (to come)	Viens
tänne	here	Ici
pelata	to play	Jouer
Annan kanssa	with Anna	Avec Anna
kroketti	croquet	Croquette
pelaaja	a player	Un joueur
edes	even	Même
osua	to hit	Frapper
maila	a mallet (croquet)	Une mallet
itse	himself, herself	Lui-même, elle-même
kuulemma	reputedly (from what I hear)	De repute (d'après ce que j'ai entendu)
uutisia	news	Journal
osastonhoitaja	nurse manager, senior nurse	, infirmier principal / infirmière principale
soitti (soittaa)	called (to call) (phone)	Appelé
hieno	good, splendid	Bon, splendid, super
asia	thing	Chose
usein	often	Souvent, d'habitude
Ai vaikka joka ilta?	Oh, you mean every evening?	Ah, ru veux dire chaque soir?
joka ilta	every evening	Chaque soir
viikonloppuisin	on weekends	Les weekends
yksin	alone, by yourself	Seul
vuokrata	to hire, to rent	Louer
kolmio (kolme huonetta ja keittiö)	two-bedroom apartment	Appartement à deux chambres
siekin = sinäkin = sinä myös	you too	Toi aussi
oma	own	Possède
höpö höpö	nonsense	Betise
kiva	nice	Bien
muita (muu)	other (other)	Autre
muita lapsia	other children	Autres enfants
joka päivä	every day	Chaque jour